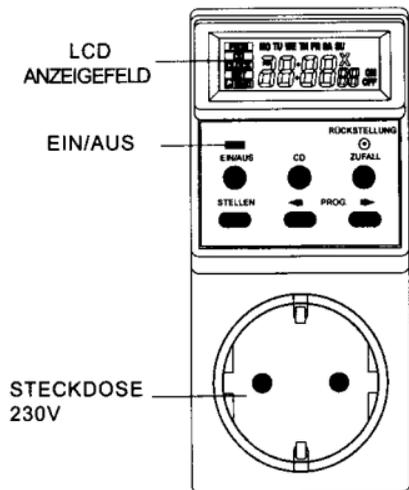
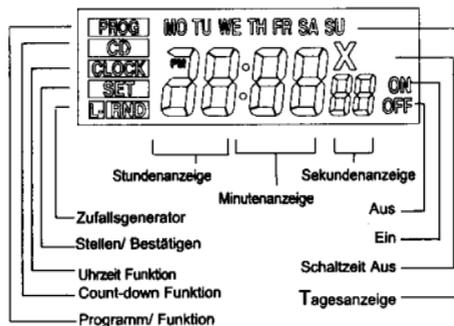


Gebrauchsanweisung für elektronische Zeitschaltuhr AX-801S



Lieber Kunde

Sie haben sich für ein Qualitätsprodukt entschieden; vielen Dank für Ihr Vertrauen. Damit Sie viel Freude an Ihrer Zeitschaltuhr haben, lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, damit Reklamationen durch falsche Handhabung vermieden werden.



Einsetzen der Batterien

Vor der Inbetriebnahme sollten zwei 1,5 V Batterien des Types LR 44, A 76, V 13 GA oder RW 82 Knopfzelle in das Gerät eingesetzt werden. Dazu können Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite entfernen und die Batterien in das Aufnahmefach legen, wobei Sie auf die richtige Polarität achten sollten, wie sie in dem Batterieaufnahmefach dargestellt ist, falls ein Stromausfall vorliegt oder wenn die Steckerverbindung der Einheit unterbrochen worden ist.

Anmerkung: Die Lebensdauer der Batterien beträgt etwa 1 Jahr, wenn die Einheit nicht mit einer Netzsteckdose verbunden ist. Falls Sie beabsichtigen, die Einheit über eine lange Zeitdauer (mehr als 12 Stunden) nicht mit dem elektrischen Netz zu verbinden, sollten die Batterien entfernt werden, um Batterieverbrauch zu vermeiden. Wenn Sie die Batterien in der Einheit ersetzen, müssen Sie zunächst die Steckerverbindung mit dem Netz unterbrechen, bevor Sie die Batterien einsetzen. Setzen Sie die Batterieabdeckung danach wieder ein.

Die Batterien dienen zur Absicherung der Ableswerte und der Programme.

Hinweise zur Batterieentsorgung

Batterien sind schadstoffhaltig und unterliegen gesetzlichen Bestimmungen. Sie müssen daher nach Gebrauch an der Verkaufsstelle oder einer Schadstoffsammelstelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger zurückgegeben werden. Auf keinen Fall dürfen Batterien in den Hausmüll. Gelben Sack o.ä. gegeben werden. Batterien nur im entladenen Zustand in die Altbatterie-Sammelbehälter geben und Vorsorge gegen Kurzschlüsse treffen.

Einstellen der Tageszeit

Drücken Sie die Taste Rückstellung.

Um die Zeit einzustellen, muß auf dem LCD die Anzeige wie bei Abb. 1 aussehen. Beachten Sie, daß der Doppelpunkt blinkt und das Symbol CLOCK erscheint. Drücken Sie also die STELLEN-Taste solange, bis das Anzeigefeld wie in Abb. 1 aussieht.

Um nun die Zeit und den Tag einzugeben, drücken Sie die Taste STELLEN: der TAG blinkt nun auf und die LCD Anzeige sieht aus wie Abb. 2.

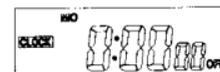


Abb. 1

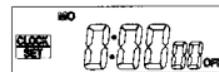


Abb. 2

Verwenden Sie nun die VORWÄRTS- bzw. RÜCKWÄRTSTASTE (Pfeiltasten), um den jeweiligen Tag auszuwählen und danach drücken Sie wieder die Taste STELLEN. Nun leuchtet die Stundenanzeige auf. Stellen Sie wieder mittels der VORWÄRTS- bzw. RÜCKWÄRTSTASTE die Stunde ein und drücken Sie wieder die Taste STELLEN.

Jetzt leuchtet die Minutenanzeige auf. Stellen Sie mittels der VORWÄRTS- bzw. RÜCKWÄRTSTASTE nun die Minuten ein und drücken Sie wieder die Taste STELLEN.

Nun leuchtet die Sekundenanzeige auf; die Zeit mit Sekunden wird angezeigt.

Um in die 12 Stunden-Anzeige oder umgekehrt zu gelangen, drücken Sie die ZUFALL Taste im Uhrstell-Modus.

Beispiel: Wenn bei blinkender Sekundeneingabe die Zeitangabe auf 3:16:22 steht, und Sie auf die Taste VORWÄRTS drücken, springt die Zeitangabe auf 3:17:00. Wenn Sie die Taste RÜCKWÄRTS drücken, springt die Zeitangabe auf 3:16:00.

Nachdem Sie die richtige Zeit eingestellt haben, drücken Sie nochmals die Taste STELLEN, um die Zeiteingabe zu beenden. Das Symbol SET erlischt, und das Blinken hört auf. Die Anzeige zeigt nun die Uhrzeit und den Tag (wie z.B. in Abb. 3 dargestellt).



Abb. 3

Einstellen der Programme bzw. Überprüfen der Programme

Die Zeitschaltuhr kann für tägliche oder auch wöchentliche Programme eingestellt werden: für einen bestimmten Tag, Montag bis Freitag, Montag bis Samstag, Samstag bis Sonntag, jeden Sonntag. Sie können bis zu 20 Programme einstellen.

Um die verschiedenen Programme zu überprüfen, drücken Sie entweder die Taste **VORWÄRTS** oder **RÜCKWÄRTS**. Wenn Sie die **VORWÄRTS**-Taste drücken, zeigt Ihnen die LCD Anzeige alle Programme wie folgt:

Uhrzeit-
 Programm 1 EIN - Programm 1 AUS
 Programm 2 EIN - Programm 2 AUS
 Programm 20 EIN - Programm 20 AUS
 CD (Count-Down Programm) - Uhrzeit

Wenn Sie die **RÜCKWÄRTS**-Taste drücken, erfolgt derselbe Ablauf, allerdings in umgekehrter Reihenfolge.

Das Symbol **PROGRAM** leuchtet, um darauf hinzuweisen daß die Programme im Anzeigenfeld angezeigt werden.
 Im Falle des **COUNT DOWN** Programmes leuchtet das Symbol CD.

Abb. 4 zeigt ein Programmbeispiel ohne Zeiteingabe.

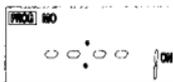


Abb. 4

Sie können sich alle Programme schnell anschauen, indem Sie länger auf die Taste **VORWÄRTS** oder **RÜCKWÄRTS** drücken. Die Programme werden im Schnellauf in deren Reihenfolge angezeigt. Wenn Sie sich die Programmzeiten einzeln anschauen wollen, drücken Sie die Tasten **VORWÄRTS** oder **RÜCKWÄRTS** kurz an.

Beispiel für das Einstellen von Programm 1

MO 8:15 EIN / MO 15:45 AUS

In diesem Beispiel schaltet die Zeitschaltuhr am Montag um 8:15 Uhr ein und um 15:45 aus. Um die Zeit 8:15 auf **EIN** zu stellen, drücken Sie die **VORWÄRTS** oder **RÜCKWÄRTS** Taste, bis Programm 1 auf der Anzeige erscheint und dann drücken Sie die Taste **STELLEN**. Das Symbol **SET** leuchtet.

Die Tagesanzeige blinkt nun. Mit der Taste **VORWÄRTS** oder **RÜCKWÄRTS** können Sie den gewünschten Tag für Ihr Programm Nr. 1 wählen. Die Tagesanzeige läuft von MO-FR, MO-SA, SA-SO, MO-SO, und dann wieder von vorn.

In unserem Beispiel ist der gewünschte Tag der Montag. Nachdem Sie den Montag ausgewählt haben, drücken Sie wieder die Taste **STELLEN**.

Jetzt blinkt die Stundenanzeige. Mittels der **VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS** Taste wählen Sie die 8 aus und fixieren diese wieder mit der Taste **STELLEN**. Bei der Minuteneingabe folgen Sie dem gleichen Schema. Mit der Taste **STELLEN** beenden Sie dann die Programmierung. Abb. 4 zeigt das Programmmenü ohne, Abb. 5 mit Ihrer Eingabe.

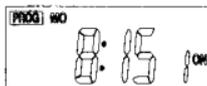


Abb. 5

Um das Programm um 15:45 wieder auszuschalten, folgen Sie wieder dem gleichen Zeiteingabeschema wie oben, d.h. drücken Sie wieder auf die **VORWÄRTS** oder **RÜCKWÄRTS** Taste bis Programm 1 Off erscheint und geben wieder die Zeit ein. Bitte beachten Sie, daß Sie bei der Programmzeiteingabe keine Sekunden einstellen können.

Wenn Sie nun ein weiteres Programm eingeben wollen, drücken Sie die Taste **VORWÄRTS** bis Programm 2 **ON** erscheint und Sie folgen wieder dem o.g. Schema bis Sie alle Ihre Programme eingegeben haben.

Wollen Sie kein Programm mehr eingeben, warten Sie einfach 1 Minute und die Uhr erscheint wieder automatisch auf der Anzeige.

Zufallsfunktion

Dieser Zeitschalter hat eine eingebaute Zufallsfunktion, welche den Zeitschalter automatisch mit zufälligen Zeitabständen ein- und ausschaltet. Diese Eigenschaft ist besonders nützlich aus Sicherheitsgründen, wenn ein Haus unbeaufsichtigt gelassen wird. Zwei verschiedene Zufallsbetriebsarten stehen zur Verfügung:
 Langsame Zufallswahl: Einschaltzeit 40-80 Minuten; Ausschaltzeit 80-60 Minuten.
 Schnelle Zufallswahl: Einschaltzeit 20-40 Minuten; Ausschaltzeit 40-80 Minuten.

Um die langsame Betriebsart zu starten, drücken Sie die Taste **ZUFALL**, während der **COUNTDOWN** - Zeitschalter angezeigt wird. Dabei blinkt dann das Symbol **L-RND** und zeigt damit an, daß diese Funktion in Tätigkeit ist.

Um die schnelle Betriebsart zu starten, drücken Sie die Taste **ZUFALL**, während **UHR** oder Programm 1 - 19 angezeigt werden. Dabei blinkt dann das Symbol **RND** und zeigt damit an, daß diese Funktion in Tätigkeit ist.

Wenn die Zufallsfunktion in Tätigkeit ist, werden Ihre gesamten voreingestellten Programme einschließlich des **COUNTDOWN** - Programme abgeschaltet und bleiben dann solange abgeschaltet, bis der Zufallsgenerator wieder durch einen Druck auf die Taste **RND** ausgeschaltet wird. Manuelles Ein- / Ausschalten wird auch abgeschaltet.

Programmierte Zufallsfunktion

Die Zufallsfunktion kann so eingestellt werden, daß Sie nur während einer bestimmten Zeitdauer in Tätigkeit tritt (z.B. das Licht im Haus nur während der Nachtzeit). Um diese Funktion zu benutzen:

Stellen Sie das letzte Programm (z.B. Programm 20) auf die Zeitdauer ein, während der Sie die Zufallsfunktion in Tätigkeit gesetzt haben wollen. Zum Beispiel: wenn Sie möchten, daß eine Lampe nur an Wochentagen abends von 19:30 bis 23:00 Uhr ein- und ausgeschaltet werden soll, stellen Sie Programm 20 Ein auf Mo - Fr 19:30 und Programm 20 Aus auf Mo - Fr 23:00.

Stellen Sie sicher, daß Programm 20 noch auf dem Display angezeigt wird; betätigen Sie die Taste ZUFALL, um das Programm "Zufallsfunktion" in Betrieb zu setzen (eine Betätigung der Taste ZUFALL, wenn Programm 20 NICHT angezeigt wird, setzt nur die normale Zufallsfunktion in Betrieb).

Wenn das Programm "Zufallsfunktion" eingeschaltet worden ist, bleibt das Symbol RND während der Inaktiven Phase an und blinkt während der aktiven Phase.

Manuelles Ein / Ausschalten und andere Programme bleiben unberücksichtigt, wenn das Zufallsprogramm in Tätigkeit gesetzt worden ist. Sie können jederzeit wieder die Taste RND betätigen, um diese Funktion abzuschalten.

Schaltzeit außer Betrieb, manuelles EIN/AUS ~ schalten

Sie können auch außerhalb oder innerhalb eines Programmes die eingegebenen Programmzeiten außer Betrieb setzen, ohne das Programm zu ändern. Durch Drücken der Taste EIN/AUS wird die Zeitschaltuhr bzw. das angeschlossene Gerät ausgeschaltet bzw. wenn Sie die Taste EIN/AUS nochmals drücken, wieder eingeschaltet.

Das Anzeigefeld zeigt, ob die Zeitschaltuhr ein oder ausgeschaltet ist.

Wenn die Uhrzeit angezeigt wird, blinkt das Symbol ON/OFF, um Sie darauf hinzuweisen, dass Sie die Schaltzeit außer Betrieb gesetzt haben.

Bitte beachten Sie aber, daß dieser Schaltvorgang nicht möglich ist, wenn der Zufallsgenerator eingeschaltet ist.

Diese Funktion wird wieder deaktiviert, wenn ein neues Programm startet bzw. wenn Sie die COUNT DOWN Funktion wählen. Das Symbol EIN/AUS hört dann auf zu blinken.

COUNT DOWN TIMER Rückwärtszählende Timer - CD Funktion

Diese Funktion wird erlaubt das gezielte Ein-oder Ausschalten in einem Zeitraum von 1 Sekunde bis 23 Stunden, 59 Sekunden. Folgendermaßen müssen Sie vorgehen:

Beispiel: Für 1 Stunde, 10 Minuten und 00 Sekunden soll ein Gerät eingeschaltet bleiben.

* Stellen Sie das CD Programm mittels der Tasten **VORWÄRTS/ RÜCKWÄRTS** ein (Wenn die Uhrzeit angezeigt wird, drücken Sie einfach die Taste **RÜCKWÄRTS** einmal und dann erscheint das **CD** Programm).

* Drücken Sie die Taste **STELLEN**. Das Symbol **SET** leuchtet auf und das Symbol **EIN** oder **AUS** blinkt auf. Mittels der Taste **VORWÄRTS** oder **RÜCKWÄRTS** müssen Sie nun auf **EIN** einstellen.

* Die Taste **STELLEN** drücken. Die Stundenanzeige leuchtet. Stellen Sie nun die Stundenanzeige auf 1 mittels der Pfeiltasten.

* Die Taste **STELLEN** drücken. Die Minutenanzeige leuchtet. Stellen Sie die Minutenanzeige auf 10 mittels der Pfeiltasten.

* Die Taste **STELLEN** drücken. Die Sekundenanzeige leuchtet. Stellen Sie die Sekundenanzeige auf 00 mittels der Pfeiltasten.

* Die Taste **STELLEN** nochmals drücken. Die Programmeingabe ist beendet.

Die **COUNT DOWN** Funktion ist nun eingestellt (siehe Abb. 6).

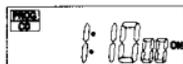


Abb. 6

Drücken Sie nun die Taste **CD**, um die **COUNT DOWN** Funktion zu aktivieren. Wenn das **CD** Programm angezeigt wird, sehen Sie im Anzeigefeld, wie die Zeit rückwärts bis 0 gezählt wird. Wenn die Zeit abgelaufen ist, schaltet sich die Zeitschaltuhr aus.

Die **COUNT DOWN** Funktion ist nicht aktivierbar, während der Zufallsgenerator eingeschaltet ist. Andere Programme sind während des **COUNT DOWN** Modus inaktiv. Wenn Sie den Zufallsgenerator oder das Programm **SCHALTZEIT AUS** einschalten, löschen Sie damit die **COUNT DOWN** Funktion.

Schaltzeit außer Betrieb Alle Funktionen außer Betrieb

Dieses Programm gibt Ihnen die Möglichkeit, alle 20 Programme oder einzelne Programme bzw. auch das **COUNT DOWN** Programm mittels der **EIN/AUS** Taste ein-oder auszuschalten.

Um ein bestimmtes Programm auszuschalten, müssen Sie dieses Programm zuerst mittels der Pfeiltasten aufrufen und dann die Taste **STELLEN** drücken. Nun blinkt die Anzeige und das Symbol **SET** leuchtet. Drücken Sie den **EIN/AUS** Schalter. Das Symbol **X** erscheint auf der Anzeige. Das bedeutet, daß Sie das jeweilige Programm ausgeschaltet haben (siehe Abb.7).



Abb. 7

Beachten Sie, daß die Anzeige immer noch blinkt. Sollten Sie keine weiteren Änderungen vornehmen, drücken Sie auf die Taste **STELLEN** solange, bis die Anzeige nicht mehr blinkt. Sie können beliebig viele Programme ausschalten.

Um alle Programme auszuschalten, müssen Sie die Taste **STELLEN** drücken, während die Uhrzeit angezeigt wird. Nun blinkt die Anzeige und das Symbol **SET** leuchtet. Drücken Sie die **EIN/AUS** Taste. Das Symbol **X** erscheint auf der Anzeige. Das bedeutet, daß Sie alle Programme ausgeschaltet haben.

Das **COUNT DOWN** Programm wird bei dieser Vorgehensweise nicht berührt. Um die Ausschaltfunktion zu löschen, befolgen Sie nochmals die gleiche Vorgehensweise, um das Symbol **X** auszuschalten.

Automatische Rückkehr zur Uhrzeitanzeige

Wenn die Zeitschaltuhr ein Programm angezeigt oder Sie ein Programm einstellen und länger als 1 Minute keine Tasten bestätigen, kehrt die Zeitschaltuhr automatisch zur Uhrzeitanzeige zurück.

Wenn jedoch die **COUNT DOWN** Funktion läuft, erfolgt die Rückkehr zur Uhrzeitanzeige erst nach Ablauf des Count Downs.

Sommer - / Winterzeit

Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **VORWÄRTS** und **RÜCKWÄRTS** (<und>), um die aktuelle Zeit auf die Betriebsart: **SOMMER** - Zeit zu ändern. Die aktuelle Zeit wird um eine Stunde vorgestellt, und das Symbol **SU/N** leuchtet auf, um anzuzeigen, daß die Betriebsart Sommer in Tätigkeit ist. Um die Betriebsart Zeit wieder auf Normal zurückzustellen, drücken Sie wieder gleichzeitig die beiden Tasten **VORWÄRTS** und **RÜCKWÄRTS** (<und>).

Rückstellung

Wenn diese Funktion mit einem Kugelschreiber oder ähnlichem spitzen Gegenstand gedrückt wird, kann das gesamte Programm einschliesslich der Uhrzeit auf NULL gelöscht werden. Drücken Sie die **STELLEN**-Taste und lassen Sie die Taste nicht los und drücken Sie die Rückstellungstaste bevor Sie die **STELLEN**-Taste loslassen.

LED - Anzeige

Die LED - Anzeige zeigt den gegenwärtigen Zustand des Zeitschalter an. Wenn die LED - Anzeige beleuchtet ist, ist der Zeitschalter eingeschaltet, und wenn die LED - Anzeige nicht beleuchtet ist, ist der Zeitschalter nicht eingeschaltet. Beachten Sie, daß der Zustand des Zeitschalter auch in der Betriebsart UHR anhand der Worte EIN und AUS abgelesen werden kann. Die LED - Anzeige wird nur dann beleuchtet, wenn der Zeitschalter an einer elektrischen Steckdose angeschlossen ist.

Ungewöhnliche Anzeige

Es ist möglich, dass die Zeitschaltuhr durch **ÄUSSERE EINFLÜSSE** (z.B. Blitzschlag) **KEINE** Anzeige oder nur mehr eine **TEILWEISE ANZEIGE** am Anzeigefeld aufweist.

Sollte dies der Fall sein, dann befolgen Sie bitte folgende Schritte:

- ziehen Sie die Zeitschaltuhr aus der Steckdose.
- überprüfen Sie Zeitschaltuhr auf mögliche sichtbare Schäden. Setzen Sie die Zeitschaltuhr nur in trockenen Räumen und nicht im Freien ein. Belasten Sie die Zeitschaltuhr niemals mit mehr als 16 A (3,680 Watt)
- sollten Sie keine Schäden feststellen können, bestätigen Sie nun die **RÜCKSTELLUNGS**-Funktion wie unter dem Abschnitt "Rückstellung" beschrieben.
- überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Zeitschaltuhr, indem Sie die Uhrzeit neu eingeben bzw. neu programmieren und stecken Sie dann die Zeitschaltuhr wieder in die Steckdose.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Sollten Sie Ihre Zeitschaltuhr als Einbruchsicherung während Ihres Urlaubes an Licht oder Fernseher anschließen, so sind Sie **VERPFLICHTET**, Ihre Nachbarn hierüber zu informieren, damit es nicht wegen vermeintlichen Einbruchs zu kostenpflichtigen Polizeieinsätzen kommt
- Lassen Sie niemals Kinder mit den Batterien spielen. Das Verschlucken einer Batterie kann gefährlich sein
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie unbedingt auf richtige Polarität
- Bei Verwendung einer Verlängerungschnur muß sichergestellt sein, daß diese der Lesitung des anzuschließenden Gerätes standhält (max. 3,680 Watt)
- Verwenden Sie das Gerät nur bei Umgebungstemperaturen von 0 - 40°C
- Schützen Sie die Zeitschaltuhr vor Hitze und Feuchtigkeit
- Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät, da sonst die Garantie erlischt! Reparaturen dürfen nur von der Servicestelle oder dem autorisierten Fachhandel durchgeführt werden! Fehler beim Zusammenbau können Brände oder elektrische Schläge verursachen
- Bei Weitergabe der Zeitschaltuhr an Dritte muß auch diese Bedienungsanleitung unbedingt mitgegeben werden
- **Diese Zeitschaltuhr ist nur für den privaten Hausgebrauch geeignet (Allgemeiner Verschmutzungsgrad 2)**
- Geräte ohne Kabelverbindung, die mechanische Bewegungen ausführen, dürfen nicht direkt an die Zeitschaltuhr angeschlossen werden. Ebenfalls dürfen keine Geräte angeschlossen werden, deren unbeaufsichtigtes Einschalten Brände oder andere Schäden verursachen kann (Toaster, Bügeleisen)
- Die maximale Belastbarkeit dieser Zeitschaltuhr beträgt 3,680 Watt. Achten Sie bei dem Anschluß von Geräten darauf, daß dieser Wert nicht überschritten werden werden darf
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgeben.

Zeichenerklärung LCD Anzeige

MO	Montag
TU	Dienstag
WE	Mittwoch
TH	Donnerstag
FR	Freitag
SA	Samstag
SU	Sonntag

RND/ L-RND
SET
CLOCK
CD
PROGRAM
ON
OFF
X

Zufallsgenerator eingeschaltet
Stellen/Bestätigen
Uhrzeit
Rückwärtszählender Timer ein
Programmier-Mechanismus
Ein
Aus
Schaltzeit außer Betrieb

Technische Daten

20 Programme

Kleinste Schaltzeit:	1 Minute
Spannung:	230 V~ / 50 Hz
Schaltleistung:	3680 W / 16 A
Induktiv:	3 A / 690 VA

Das Gerät entspricht den Vorschriften der Europäischen Richtlinien der elektromagnetischen Verträglichkeit (89/336/EWG) und den elektrischen Betriebsmitteln zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (73/23/EWG)

ISOTRONIC, Mezger KG, D-72160 Horb

Artikelnummer: 40534